

## ANNEX II

**Modalitats relatives a les proves i/o a les inspeccions dels dispositius de frenada i les emissions de gasos d'escapament**

1. Condicions específiques per als dispositius de frenada.

S'exigeix que cada part del sistema de frenada i els seus sistemes d'accionament estiguin en perfecte estat de marxa i regulats correctament.

Els frens del vehicle han d'exercir les funcions de frenada següents:

a) Per als vehicles de motor i els seus remolcs i semiremolcs, un fre de servei capaç de desaccelerar el vehicle i aturar-lo de manera segura, ràpida i eficaç, independentment de les seves condicions de càrrega i del pendent de la via per la qual circula;

b) Per als vehicles de motor i els seus remolcs i semiremolcs, un fre de mà capaç de mantenir el vehicle aturat, independentment de la seva càrrega i del pendent de la carretera.

2. Condicions específiques per a les emissions de gasos d'escapament.

2.1 Vehicles equipats amb motors d'encesa per guspira (gasolina):

a) Quan les emissions no estiguin regulades per un sistema avançat de control d'emissions com ara un catalitzador de tres vies i sonda lambda:

1) Inspecció visual del sistema d'escapament a fi de comprovar que no presenta fugues.

2) Quan escaigui, inspecció visual del sistema de control de les emissions, a fi de comprovar que el vehicle està dotat de l'equipament requerit.

3) Després d'un període raonable d'escalfament del motor (seguint les recomanacions del fabricant), s'ha de mesurar el contingut de monòxid de carboni (CO) dels gasos d'escapament amb el motor al ralenti (en buit).

El contingut màxim autoritzat de CO als gasos d'escapament no ha d'excedir els valors següents:

1r 4,5 per 100 vol per als vehicles matriculats o posats en circulació per primera vegada entre la data fixada pels estats membres a partir de la qual aquests vehicles han de complir la Directiva 70/220/CEE, del Consell, de 20 de març, i l'1 d'octubre de 1986,

2n 3,5 per 100 vol per als vehicles matriculats o posats en circulació per primera vegada després de l'1 d'octubre de 1986.

b) Quan les emissions estiguin regulades per un sistema avançat de control com ara un catalitzador de tres vies i sonda lambda:

1) Inspecció visual del sistema d'escapament, a fi de comprovar que no presenta fugues i que tots els components estan íntegres.

2) Inspecció visual del sistema de control de les emissions, a fi de comprovar que el vehicle està dotat de l'equipament requerit.

3) Determinació de l'eficàcia del sistema de control de les emissions mitjançant mesurament del valor lambda i el contingut de CO als gasos d'escapament d'acord amb les disposicions de l'apartat 4.

4) Emissions a la sortida del tub d'escapament: valors límit.

1r Mesurament amb el motor al ralenti: el contingut màxim autoritzat de CO als gasos d'escapament no ha d'excedir el 0,5 per 100 vol.

2n Mesurament al ralenti accelerat: la velocitat del motor (desembragat) ha de ser com a mínim igual a 2.000 RPM.

Contingut de CO: màxim 0,3 per 100 vol.

Lambda:  $1 \pm 0,03$  o segons les especificacions del fabricant.

2.2 Vehicles equipats amb motors d'encesa per compressió (dièsel).

Mesura de l'opacitat dels gasos d'escapament en acceleració lliure (motor desembragat, de la velocitat de ralenti a la velocitat de desconexió). El nivell de concentració, d'acord amb el que disposa la Directiva 72/306/CEE, del Consell, de 2 d'agost, no ha de superar els valors límit següents del coeficient d'absorció:

1r Motors dièsel d'aspiració natural: 2,5 m.

2n Motors dièsel amb turbocompressor: 3,0 m.

o valors equivalents, si s'utilitza un altre tipus d'equip diferent del que respon a aquests requisits.

Aquestes disposicions no són aplicables als vehicles matriculats o posats en circulació per primera vegada abans de l'1 de gener de 1980.

2.3 Equip de control.

Les emissions dels vehicles s'han de controlar mitjançant un equip que permeti determinar de manera precisa el compliment dels valors límit prescrits o indicats pel fabricant.

**18438** *ORDRE PRE/2317/2002, de 16 de setembre, per la qual es modifiquen els annexos I, II, III, IV, V, VI, VII i VIII del Reglament sobre notificació de substàncies noves i classificació, envasament i etiquetatge de substàncies perilloses, aprovat pel Reial decret 363/1995, de 10 de març. («BOE» 229, de 24-9-2002.)*

El Reglament sobre notificació de substàncies noves i classificació, envasament i etiquetatge de substàncies perilloses aprovat pel Reial decret 363/1995, de 10 de març, i els annexos del qual van ser modificats mitjançant les ordres de 13 de setembre de 1995; de 21 de febrer de 1997; de 30 de juny de 1998; d'11 de setembre de 1998; de 16 de juliol de 1999; de 5 d'octubre de 2000, i de 5 d'abril de 2001, va ser dictat per incorporar al nostre ordenament jurídic la Directiva del Consell 67/548/CEE, relativa a l'aproximació de les disposicions legals, reglamentàries i administratives en matèria de classificació, envasament i etiquetatge de substàncies perilloses, així com per les seves posteriors modificacions i adaptacions al progrés tècnic.

Els coneixements científics i tècnics actuals en la matèria han conduït a publicar la Directiva 2001/59/CE, de la Comissió, de 6 d'agost de 2001, per la qual s'adapta al progrés tècnic, per vint-i-vuitena vegada, la Directiva 67/548/CEE, del Consell, i que constitueix una versió actualitzada i revisada dels annexos I, II, III, IV, V, VI, VII, i VIII de la Directiva.

Mitjançant la Directiva esmentada s'han introduït modificacions importants a l'annex III, on s'incorpora una nova Frase de risc R68, per classificar i etiquetar les substàncies mutagèniques categoria 3 i així remetre la Frase de risc R40 a les substàncies carcinogèniques categoria 3. A l'annex V s'elimina el mètode B1 a fi de reduir al mínim el nombre d'animals utilitzats als assaigs, ja que hi ha mètodes alternatius en què es fan servir menys animals. En aquest annex també s'afegeixen nous mètodes sobre toxicitat mediambiental. Quant a les substàncies noves, als annexos VII i VIII s'introdueixen un conjunt

d'assaigs simplificat per a les substàncies intermèdies d'exposició limitada.

Pel que fa a l'entrada en vigor d'aquesta disposició, es preveu per a l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat», excepte pel que fa als preparats perillosos inclosos a l'àmbit d'aplicació del Reial decret 2163/1994, de 4 de novembre, pel qual s'implanta el sistema harmonitzat comunitari d'autorització per comercialitzar i utilitzar productes fitosanitaris, i de la Directiva 98/8/CE, de 16 de febrer, relativa a la comercialització de biocides, actualment en fase de transposició a l'ordenament jurídic intern.

Aquesta Ordre, que es dicta en ús de les facultats atribuïdes a la disposició final primera del Reial decret 363/1995, de 10 de març, incorpora al nostre ordenament jurídic la Directiva 2001/59/CE esmentada.

En virtut d'això, a proposta de la ministra de Sanitat i Consum, i dels ministres de Medi Ambient i de Ciència i Tecnologia, escoltats els sectors afectats, dispo:

**Article únic.** *Modificació dels annexos I, II, III, IV, V, VI, VII i VIII del Reglament sobre notificació de substàncies noves i classificació, envasament i etiquetatge de substàncies perilloses, aprovat pel Reial decret 363/1995, de 10 de març.*

Els annexos I, II, III, IV, V, VI, VII i VIII del Reglament sobre notificació de substàncies noves i classificació, envasament i etiquetatge de substàncies perilloses, aprovat pel Reial decret 363/1995, de 10 de març, queden modificats tal com segueix:

1. L'annex I queda modificat de la manera següent:
  - a) El pròleg que inclou les taules A i B queda substituït per l'annex 1A d'aquesta Ordre.
  - b) Les entrades corresponents se substitueixen per les entrades de l'annex 1B d'aquesta Ordre.
  - c) S'afegeixen les entrades que figuren a l'annex 1C d'aquesta Ordre.
  - d) Se suprimeix l'entrada que figura a l'annex 1D d'aquesta Ordre.
  - e) Les entrades incloses a l'annex 1E d'aquesta Ordre es modifiquen reemplaçant les referències de classificació a «Muta. Cat. 3; R40» per «Muta. Cat. 3; R68» i les referències d'etiquetatge a R40 per R68.
  - f) Les entrades incloses a l'annex 1F d'aquesta Ordre es modifiquen reemplaçant les referències de classificació a «Xn; R40» per «Xn; R68» i les referències d'etiquetatge a R40 per R68.
  - g) L'entrada inclosa a l'annex 1G d'aquesta Ordre es modifica reemplaçant les referències de límit de concentració a «Xn; R40/20/21/22» per «Xn; R68/20/21/22».
  - h) L'entrada inclosa a l'annex 1H d'aquesta Ordre es modifica reemplaçant les referències de límit de concentració a «Xn; R 20/21/22-40/20/21/22» per «Xn; R20/21/22-68/20/21/22».
  - i) Les entrades incloses a l'annex 1I d'aquesta Ordre es modifiquen reemplaçant les referències de classificació a «Muta. Cat. 3; R40» per «Muta. Cat. 3; R68».
  - j) Les entrades incloses a l'annex 1J d'aquesta Ordre es modifiquen reemplaçant les referències de classificació a «Muta. Cat. 3; R40» per «Muta. Cat. 3; R68» i afegint R68 a l'etiqueta.

2. Els annexos II, III, IV i VI se substitueixen pels annexos 2, 3, 4 i 6, respectivament, d'aquesta Ordre.

3. L'annex V es modifica tal com segueix:

- a) Se suprimeix el capítol B.1.
- b) El mètode d'assaig per a la toxicitat oral subcrònica en rosegadors es modifica d'acord amb l'annex 5A d'aquesta Ordre, que substitueix el capítol B.26.

c) El mètode d'assaig per a la toxicitat oral subcrònica en no rosegadors es modifica d'acord amb l'annex 5B d'aquesta Ordre, que substitueix el capítol B.27.

d) Els set nous mètodes d'assaig sobre toxicitat mediambiental de l'annex 5C d'aquesta Ordre s'incorporen a la part C.

4. L'annex VIIA ha d'incloure un expedient tècnic amb un conjunt d'assaigs per a substàncies intermèdies d'exposició limitada amb la informació necessària per avaluar-ne el risc previsible per a l'home i el medi ambient, i queda modificat tal com segueix:

a) El text de l'annex 7A d'aquesta Ordre s'insereix abans de la secció 0 de l'annex VIIA.

b) El text de l'annex 7B d'aquesta Ordre s'insereix al final de l'annex VII A.

5. L'annex VIII ha d'incloure assaigs i estudis addicionals que poden ser necessaris per a les substàncies intermèdies d'exposició limitada comercialitzades en volums majors, i queda modificat tal com segueix:

a) El text corresponent a l'annex 8A d'aquesta Ordre s'insereix entre «Nivell 1» i «Estudis fisicoquímics» de l'annex VIII.

b) El text corresponent a l'annex 8B d'aquesta Ordre s'insereix entre «Nivell 2» i «Estudis toxicològics» de l'annex VIII.

**Disposició final única.** *Entrada en vigor.*

Aquesta Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat», excepte pel que fa als preparats inclosos a l'àmbit d'aplicació del Reial decret 2163/1994, de 4 de novembre, pel qual s'implanta el sistema harmonitzat comunitari d'autorització per comercialitzar i utilitzar productes fitosanitaris i a la normativa relativa a la comercialització de biocides, l'entrada en vigor del qual és el 30 de juliol de 2004.

Madrid, 16 de setembre de 2002.

RAJOY BREY

Excma. Sra. Ministra de Sanitat i Consum i Excms. Srs. Ministres de Medi Ambient i de Ciència i Tecnologia.

**(En suplement a part es publiquen els annexos corresponents)**

## BANC D'ESPANYA

*CORRECCIÓ d'errades de la Circular número 4/2002, de 25 de juny, a entitats de crèdit, sobre estadístiques dels tipus d'interès que s'apliquen als dipòsits i als crèdits davant les llars i les societats no financeres.*

Observades errades d'impressió en la inserció dels annexos de la Circular número 4/2002, de 25 de juny, a entitats de crèdit, sobre estadístiques dels tipus d'interès que s'apliquen als dipòsits i als crèdits davant les llars i les societats no financeres, publicada en el suplement en llengua catalana número 15, de data 1 d'agost de 2002, es transcriuen a continuació els annexos esmentats.

**ANNEX I**  
**Estat I.1**

**TIPUS D'INTERÈS DELS SALDOS PENDENTS**  
(Negocis a Espanya)

Operacions en euros amb residents a Espanya i als restants estats participants a la Unió Econòmica i Monetària

	Tipus mitjà ponderat (1)
<b>PRÉSTECES I CRÈDITS</b>	
A les llars (incloses les institucions sense finalitats de lucre al servei de les llars)	
Crèdit a l'habitatge	
Fins a 1 any	
Més d'1 any i fins a 5 anys	
Més de 5 anys	
Crèdit al consum i per a altres finalitats (2)	
Fins a 1 any	
Més d'1 any i fins a 5 anys	
Més de 5 anys	
A les societats no financeres (2)	
Fins a 1 any	
Més d'1 any i fins a 5 anys	
Més de 5 anys	
<b>DIPÒSITS</b>	
A les llars (incloses les institucions sense finalitats de lucre al servei de les llars)	
A la vista	
Dipòsits a termini	
Fins a 2 anys	
Més de 2 anys	
Cessions temporals	
A les societats no financeres	
A la vista	
Dipòsits a termini	
Fins a 2 anys	
Més de 2 anys	
Cessions temporals	
A totes dues (llars i societats no financeres)	
Disponibles amb preavís	
Fins a 3 mesos de preavís	
Més de 3 mesos de preavís	

(1) El tipus mitjà ponderat és el TEDR segons es defineix a la norma tercera de la Circular.

(2) Inclosos els descoberts en compte.

**TIPUS D'INTERÈS DE LES NOVES OPERACIONS**  
(Negocis a Espanya)

**ANNEX I**  
**Estat I.2**

Operacions en euros amb residents a Espanya i als restants estats participants a la Unió Econòmica i Monetària

	Tipus mitjà ponderat (1)	Import (2)	TAE (4)
<b>PRÈSTECES I CRÈDITS</b>			
<b>A les llars (incloses les institucions sense finalitats de lucre al servei de les llars)</b>			
Descoberts en compte			
Crèdit a l'habitatge			
Fins a 1 any de fixació del tipus inicial			
Més d'1 any i fins a 5 anys de fixació del tipus inicial			
Més de 5 anys i fins a 10 anys de fixació del tipus inicial			
Més de 10 anys de fixació del tipus inicial			
Crèdit al consum (3)			
Fins a 1 any de fixació del tipus inicial			
Més d'1 any i fins a 5 anys de fixació del tipus inicial			
Més de 5 anys de fixació del tipus inicial			
Crèdit per a altres finalitats (3)			
Fins a 1 any de fixació del tipus inicial			
Més d'1 any i fins a 5 anys de fixació del tipus inicial			
Més de 5 anys de fixació del tipus inicial			
<b>A les societats no financeres</b>			
Descoberts en compte			
Altres crèdits fins a 1 milió d'euros (3)			
Fins a 1 any de fixació del tipus inicial			
Més d'1 any i fins a 5 anys de fixació del tipus inicial			
Més de 5 anys de fixació del tipus inicial			
Altres crèdits de més d'1 milió d'euros (3)			
Fins a 1 any de fixació del tipus inicial			
Més d'1 any i fins a 5 anys de fixació del tipus inicial			
Més de 5 anys de fixació del tipus inicial			
<b>DIPÒSITS</b>			
<b>A les llars (incloses les institucions sense finalitats de lucre al servei de les llars)</b>			
A termini			
Fins a 1 any			
A més d'1 any i fins a 2 anys			
A més de 2 anys			
Cessions temporals			
<b>A les societats no financeres</b>			
A termini			
Fins a 1 any			
A més d'1 any i fins a 2 anys			
A més de 2 anys			
Cessions temporals			

(1) El tipus mitjà ponderat és el TEDR segons es defineix a la norma tercera de la Circular.

(2) Els imports que s'han d'incloure en aquesta columna són els corresponents a totes les noves operacions, segons es defineixen en la norma quarta de la Circular, concertats durant el mes, excepte en els descoberts en compte, que és el seu saldo pendent al tancament del mes.

(3) Exclosos descoberts en compte.

(4) Calculada aplicant estrictament els criteris de la norma vuitena de la Circular 8/1990, de 7 de setembre.

**ANNEX II****TIPUS D'INTERÈS D'OPERACIONS A ESPANYA AMB EL SECTOR PRIVAT RESIDENT**

Tipus d'interès mitjans ponderats de les operacions en euros, iniciades o renovades en el mes.

	Tipus d'interès (1)
Préstecs amb garantia hipotecària per a adquisició d'habitatge lliure a termini de: 3 anys o més (2) (3)	
Préstecs personals (en pòlissa o en efectes financers) a termini: d'1 any a menys de 3 anys (4)	
Imposicions nominatives i certificats de dipòsit no emesos a descompte a termini igual o superior a 1 any i inferior a 2 anys (4)	

(1) Els tipus d'interès mitjans ponderats són TAE calculades aplicant estrictament els criteris de la norma vuitena de la Circular 8/1990, de 7 de setembre.

(2) Inclosos els concertats a tipus variable.

(3) Aquesta informació l'han d'incloure els bancs espanyols, les sucursals a Espanya d'entitats de crèdit estrangeres, les caixes d'estalvis i la CECA.

(4) Aquesta informació l'han d'incloure només les caixes d'estalvis i la CECA.

**Nota.** S'exclouen del càlcul les operacions amb empleats, quan aquestes es concertin a tipus fora de mercat, en el marc d'acords recollits al conveni col·lectiu o en virtut de qualsevol altra circumstància derivada de la relació laboral.

En les operacions que compten amb subvenció de tipus d'interès, es pren la remuneració total obtinguda per l'entitat, amb independència del tipus abonat pel client.

